



CZ | ČESKÝ

PZA20

AKU NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT
MANUÁLNÍ
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Vysvětlení symbolů:

| | |
|---|---|
|  | Varovné upozornění |
|  | Seznamte se s návodem k použití |
|  | Do not expose the tool to rain. |
|  | Varování! Ostří po vypnutí pokračuje v pohybu. |
|  | Varování! Nedovolte přiblížit se jiným osobám. |
|  | Nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách. |
|  | Nabíječka baterie obsahuje oddělovací transformátor |
|  | Je nutné používat ochranu zraku |

VAROVÁNÍ!

- Před seřizováním nebo čistěním nůžek se nejdříve přesvědčte, že jsou vypnuté.
- Při používání držte ruce dál od pohyblivých se částí.
- Při vypínání dávejte pozor na ruce, části nůžek pokračují po vypnutí ještě chvíli v pohybu.
- Nůžky používejte správně, a ne k práci, pro kterou nebyly určeny.
- Seznamte se se všemi bezpečnostními upozorněními a se všemi pokyny. Nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může vyústit v úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Uživatel nese odpovědnost za jakoukoli nehodu, jejíž výsledkem je zranění jiné osoby nebo škody na majetku.
- Uchovejte tyto bezpečnostní pokyny a pokyny k používání pro pozdější použití.
- Pojem „elektronářadí“ odkazuje v bezpečnostních pokynech na vaše aku (bez kabelové) nůžky na živý plot.

PRACOVNÍ PROSTOR

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený, nepřehledná a tmavá místa mohou vést k nehodám.
- Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit. Z těchto důvodů elektronářadí nepoužívejte ve výbušné atmosféře, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.
- Při práci s elektronářadím nedovolte přiblížit se ostatním osobám ani dětem, ztráta pozornosti může vyústit ve ztrátu kontroly nad ním.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Ujistěte se, že jmenovitý výkon na zástrčce odpovídá hodnotě na zásuvce.
- Nikdy zástrčku nijak neupravujte.
- Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným elektronářadím. Standardní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem zabraňte při práci s elektronářadím kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky, chladničky, a nikdy s elektronářadím nepracujte na dešti. Elektronářadí nikdy nevystavujte vlhkosti.
- Napájecí kabel nikdy nepoužívejte pro přenášení, tažení nebo odpojování elektrického nářadí od zdroje napájení.
- Poškozené nebo zapletené kabely mohou zvýšit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, proto kabel nevystavujte teplu, oleji, ostrým hranám nebo pohybujícím se částem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Buďte opatrní, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, nesoustředění nebo pod vlivem návykových látek, alkoholu, léků. Chvilková nepozornost při práci s elektronářadím může vyústit ve vážné zranění.
- Provoz elektronářadí může zapříčinit odmrštění cizích předmětů do očí, to může vést k vážnému poškození zraku. Před započetím práce s nářadím si vždy nasadte ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními štíty. Pro zabránění nebezpečí zranění tam, kde je to nutné, vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv, příbhu, ochranu sluchu a protiprachovou masku.
- Při práci s nářadím nenoste volný oděv ani šperky, mohou být zachyceny pohybujícími se částmi. Dlouhé vlasy si sepněte vzadu nad rameny.
- Aby se zabránilo nechtěnému zapnutí nářadí, před zapojením do zásuvky, nebo před zvedáním či přenášením nářadí se ujistěte, že je jeho vypínač v poloze vypnuto. Elektronářadí nikdy nepřepínávejte s prstem na spoušti.
- Před zapnutím elektronářadí sejměte všechny seřizovací nástroje a klíče. Klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k rotujícím částem elektronářadí, může způsobit zranění.
- Pro plné ovládnutí nářadí vždy zaujměte vhodný postoj se svou váhou rozloženou na obě nohy a nikdy se nenatahujte.
- Pro udržení plné kontroly nad nářadím udržujte rukojeť v suchu, čistou, bez oleje a tuku.

Elektronářadí používejte opatrně

- Elektronářadí nepoužívejte k činnostem, ke kterým

nebylo určeno. Vhodné elektronářadí udělá práci lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.

- Pokud je spínač napájení vadný, elektronářadí nepoužívejte. Jakékoli elektronářadí, které nelze ovládat spínačem napájení, je nebezpečné a je nutné je opravit.
- Pro zabránění nebezpečí náhodného spuštění nářadí se ujistěte, že je odpojeno od zásuvky, než přistoupíte k jakémukoli seřizování, výměně příslušenství, nebo než nářadí budete ukládat.
- V rukou neškolených uživatelů je elektronářadí nebezpečné. Pokud nářadí nepoužíváte, mějte ho mimo dosah dětí, nedovolte lidem neseznámeným s ním (nebo s těmito pokyny) manipulovat.
- Pro zabránění riziku úrazu pravidelně kontrolujte vychýlení nářadí, zablokování pohyblivých částí, poškození dílů a jiné podmínky, které mohou ovlivnit funkci elektronářadí. Jestliže je nářadí jakkoli poškozeno, předejte jej prodejci k opravě.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami se s menší pravděpodobností zachytí a snáze se ovládají.
- Používejte elektronářadí a příslušenství v souladu s tímto návodem, s ohledem na pracovní podmínky a vykonávanou práci. Používání elektronářadí k činnostem, pro které nebylo navrženo, může vyústit ve zranění.
- Aby bylo elektronářadí bezpečné, nechte jej opravovat v autorizovaném servisním centru za použití pouze originálních náhradních dílů.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO TENTO VÝROBEK

- Toto nářadí používejte pouze za dne nebo za dobrého umělého osvětlení.
- Při používání udržujte všechny části těla dále od řezacího ostří. Neodstraňujte řezaný materiál a nedržte řezaný materiál, když se ostří pohybují.
- Při odstraňování zaklesnutého materiálu se ujistěte, že je spínač napájení vypnutý. Chvilková nepozornost při práci s elektronářadím může vyústit ve vážné zranění.
- Nářadí přenášejte za rukojeť a se zastavenými pohyblivými částmi.
- Motor zapínejte pouze tehdy, když udržujete ruce a nohy od řezacích nástrojů.
- Když nastanou následující podmínky, odpojte nářadí od napájení:
 - Kdykoli ponecháte nářadí bez dohledu.
 - Před odstraněním zablokování.
 - Před kontrolou, čištěním nebo pracemí na nářadí.
 - Po zasažení cizího předmětu.
 - Kdykoli nářadí začne abnormálně vibrovat.
- Vždy se ujistěte, že jsou ventilační otvory volné a bez nečistot.
- Protože nůžky mohou přijít do kontaktu se skrytým

drátem, držte nářadí při používání pouze za izolovanou rukojeť. Když se nůžky dostanou do kontaktu s drátem pod napětím, odhalené kovové části elektronářadí mohou být poškozeny elektrinou a zranit operátora.

- Pokud se nůžky dotknou vodicí desky nebo jiných tvrdých předmětů, okamžitě vypněte motor a vyjměte baterii, abyste zkontrolovali, zda nejsou nůžky poškozeny. Pokud ano, neprodléte je opravte.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO AKUMULÁTOR/NABIJEČKU

- Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem nevystavujte nabíječku dešti ani vlhkosti.
- Akumulátor nabíjejte pouze přiloženou nabíječkou. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při nabíjení jiného typu představovat riziko požáru.
- Příkladná nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení nůžek na živý plot, a pro zabránění nebezpečí požáru a výbuchu nesmí být používána k nabíjení jiného nářadí.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nabíječka, kabel a zástrčka nenesou známky poškození. Pokud je nabíječka poškozena, nepoužívejte ji ani se ji nepokoušejte opravit. Namísto toho ji předejte autorizovanému servisnímu centru k opravě, protože poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pro zabránění nebezpečí požáru nepoužívejte nabíječku na hořlavých površích (např. papír, textil atd.) nebo v hořlavém prostředí.
- Pokud jsou nůžky na živý plot vystaveny pádu nebo tvrdému nárazu, může dojít k úniku kapaliny z akumulátoru. Pokud dojde k náhodnému kontaktu kapaliny s kůží, zasažené místo neprodleně opláchněte vodou, protože může dojít k podráždění, a dokonce i k popáleninám. Pokud kapalina vnikne do očí, je nutné vyhledat lékaře.
- Pro zabránění nebezpečí zkratu sami akumulátor neotevírejte.
- Pro zabránění nebezpečí výbuchu nevystavujte baterii teple, nepřetržitěmu slunečnímu svitu ani ohni.
- Pro zabránění nebezpečí výbuchu akumulátor neotevírejte.
- Pokud dojde k poškození akumulátoru nesprávným používáním, mohou z něho unikat výpary. Pokud k tomu dojde, vyjděte na čerstvý vzduch, vyhledejte lékaře, pokud dojde k jakýmkoli dýchacím potížím.

SPECIFIKACE VÝROBKU

| | |
|-----------|---------|
| MODEL | PZA20 |
| Typ nůžek | Dvojité |

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Jmenovité napětí, V | 20 |
| Kapacita, Ah | 4,0 |
| Otáčky bez zátěže, ot./min | 1200-1600 |
| Délka nůžek, mm | 300 |
| Hodnota akustického tlaku, dB (A) | 74,3; K= ±3 |
| Hodnota akustického výkonu, dB (A) | 85,3; K= ±3 |
| Úroveň vibrací, m/s ² | 1,075; K= ± 1,5 |
| Třída ochrany | II |
| Stupeň krytí | IPX0 |

VLOŽENÍ A VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

⚠ VARO VÁNÍ

Při vkládání nebo vyjímání akumulátoru držte nářadí a akumulátor pevně. Pokud je nebudete pevně držet, mohou z rukou vyklouznout, poškodit se a přivodit zranění.

Obr. 1a

1. ČERVENÁ KONTROLKA
2. TLAČÍTKO
3. AKUMULÁTOR

Před vložením nebo vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že nářadí je vypnuto.

Při vyjímání akumulátoru stiskněte tlačítko na jeho přední straně a současně jej vysuňte z nářadí.

Při vložení akumulátoru vyrovnejte jazýčkovou pružinu na akumulátoru s drážkou v krytu, pak ho zatlačte a zasuňte jej na místo. Ujistěte se, že je na místo zasunut zcela, dokud se nezajistí a neozve se cvaknutí. Pokud je na vrcholku tlačítka stále vidět červená kontrolka, není adaptér akumulátoru plně zajištěn. Pak vložte adaptér akumulátoru na místo tak, až se rozsvítí červená kontrolka. Jinak může z nástroje vypadnout a někoho zranit.

Akumulátor nevkládejte násilně. Pokud je obtížné jej vložit, je možné, že tak činíte nesprávně.

Pokud během provozu nástroje nebo akumulátoru nastanou následující podmínky, nástroj se automaticky zastaví

PŘETÍŽENÍ

- Nástroj pracuje způsobem, který způsobuje abnormálně vysoký proud. V takovém případě uvolněte spoušť nástroje a ukončete činnost způsobující jeho přetížení, a poté jej opětovným otočením spouště restartujte.
- Pokud nástroj nelze zapnout, je akumulátor

PROVOZ

VAROVÁNÍ

- Při zastřihování dávejte pozor, abyste se nedotkli kovové vodicí desky nebo jiných tvrdých předmětů, jinak by se nůžky mohly zlomit a způsobit vážné zranění.
- Udržujte nůžky na místě pro ořezávání obtížně

přehřátý. V takovém případě před zapnutím počkejte, až akumulátor vychladne.

- Nízké napětí akumulátoru
- Napětí v akumulátoru je nízké a nástroj se nezapne. Akumulátor vyjměte a nabijte

Zobrazení zbývajících kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka zobrazení na akumulátoru zobrazíte zbývajících kapacitu akumulátoru a indikátor se na několik sekund rozsvítí. (Obr. 1b)

POUŽÍVÁNÍ SPÍNAČE

VAROVÁNÍ

- Před vložením akumulátoru do nástroje nezapomeňte zkontrolovat, zda lze spoušť spínače volně stisknout a zda se po uvolnění může vrátit do polohy „off“.

Obr. 1c

1. spoušť A
2. spoušť B
3. STOP

Pro vaši bezpečnost je nástroj opatřen systémem dvojitých spínačů pro otevření nástroje, stisknutím zajišťovacího tlačítka uvolníte jednu ze dvou stisknutých spouští A a B zavírajících nástroj, protože nástroj se otevře pouze tehdy, když jsou aktivovány oba spínače, pořadí spínačů není důležité.

Kontrolka (Obr. 1d)

Při spuštění nástroje bude kontrolka zobrazovat stav kapacity akumulátoru.

Kontrolka bude svítit červeně, když je nástroj během provozu přetížen a zastaven.

V následující tabulce je uveden stav kontrolky a opatření, která je třeba provést.

| Kontrolka | Stav | Potřebná opatření |
|----------------------------------|---|--------------------------------|
| Kontrolka bliká červeně | Znamená to, že akumulátoru dochází energie a je nutné jej vyměnit | Akumulátor vyměňte co nejdříve |
| Kontrolka je červená (poznámka1) | Akumulátor je téměř vybitý. V takovém případě se nástroj hned zastaví | Akumulátor nabijte |
| Kontrolka je červená (poznámka1) | Automatické zastavení z důvodu přetížení | Nástroj vypněte |

Poznámka 1: Čas, kdy se kontrolka rozsvítí, se bude lišit v závislosti na teplotě kolem pracovního prostoru a stavu akumulátoru

přístupných předmětů, zejména na žebřících, které mohou být docela nebezpečné. Nepracujte na kývajících se nebo nestabilních předmětech

- Zastřihávacími nůžkami neřežte větve s průměrem více jak 10 mm. Ty pomocí nůžek zastřihněte do té míry, aby je bylo možné oříznout. (Obr. 2a)

Varování

- Neřežte suché stromy ani podobné tvrdé předměty, jinak by mohlo dojít k poškození nástrojů.
- Nůžky držte oběma rukama, pak zatáhněte za spínač A nebo B a posuňte jej do přední části těla (obr. 2b).
- Jako základní operaci nakloňte nůžky do směru ořezu a poté nástrojem pohybuje rovnoměrně a pomalu rychlostí 3-4 sekundy na metr.

Obr. 2c

1. **Směr zastřihování**
2. **Plocha plotu k zastřihnutí**
3. **Naklonění nůžek**

- Ořez topolu nebo azalky zdola nahoru poskytuje krásnější vzhled a efekt (Obr. 2d)
- Chcete-li rovnoměrně ořezat horní část plotu, natáhněte lano v požadované výšce plotu a použijte jej jako referenční čáru k zastřihnutí podél něj (Obr. 3a)
- Při přímém ořezávání plotu nainstalujte na nástroj lapače odpadu (volitelné příslušenství), abyste zabránili rozptýlení listů (obr. 3b)
- Chcete-li rovnoměrně oříznout stranu plotu, ořízněte ji zdola nahoru (Obr. 3c)

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ LAPAČE ODPADU (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Varování

Před montáží a demontáží lapače odpadu se ujistěte, že nástroj je vypnutý a zástrčka je vytažena ze zásuvky.

- Při výměně lapače odpadu používejte rukavice, zabráníte tak přímému kontaktu rukou a obličeje nebo zranění.
- Ujistěte se, že jste před montáží lapače odpadu sundali kryt nůžek.
- Lapač odpadu zachytí a rozptílí ořezané listy, lze jej namontovat z obou stran nástroje.

Obr. 4a

1. stisknout
2. volitelné příslušenství
3. matice
4. nůžky

Přitiskněte lapač odpadu na nůžky tak, aby jeho výřez byl zarovnan s maticí na nůžkách.

Obr. 4b

1. Háček
2. Háček je v záběru s drážkou
3. Drážka

Lapač odpadu je nutné namontovat tak, aby zapadl do háku s drážkou na korpusu nůžek

Obr. 5

1. Zatlačte tyčky na obou stranách dolů
2. Odblokujte háček

VAROVÁNÍ

Po namontování lapače odpadu nelze na nůžky nasadit jejich kryt (součást balení). Před manipulací nebo skladování demontujte lapač odpadu a nasadte kryt

nůžek, zabráníte tak vystavení se nůžkám

Před použitím lapače odpadu se ujistěte, že je správně namontován

Když je háček lapače odpadu blokován v drážce korpusu nůžek, nedemontujte jej silou, poškodíte jej.

Vyjměte akumulátor, následně na nůžky nasadte kryt, abyste zabránili vystavení se nůžkám. Dbejte na to, abyste nástroj skladovali mimo dosah dětí. Obr.

6 Likvidace

Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být tříděny pro ekologickou recyklaci.

POUZE PRO ZEMĚ EU:

Nástroj nevyhazujte s běžným odpadem!

V souladu se směrnicí 2002/96/EHS o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejich začlenění do vnitrostátních právních předpisů musí být výrobky, které již nejsou vhodné k použití, odděleně sbírány a zaslány k využití ekologickým způsobem.

AKUMULÁTORY/BATERIE:

Tento výrobek obsahuje lithium-iontovou baterii. Nevyhazujte akumulátory/baterie do domovního odpadu, vody nebo ohně. Akumulátory / baterie musí být shromáždovány, recyklovány nebo likvidovány ekologickým způsobem.

Prosím, zlikvidujte je řádně ve veřejném recyklačním centru.

1. Lithium-iontovou baterii zcela vybijte.
2. Lithium-iontovou baterii řádně zlikvidujte.

Poznámka

Z důvodu neustálého zlepšování výrobku si vyhrazujeme právo na změnu jeho specifikace bez předchozího upozornění.

Barvy a obsah se mohou lišit.

CZ PROHLASENÍ O SHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že aku nůžky na živý plot

TM Procraft: PZA20

Jsou ze sériové výroby a v souladu s těmito evropskými směrnicemi, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: *

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

CZECH REPUBLIC

VYROBENO V P.R.C. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a kancelář: Havlíčkova 261,80 02 Kolín.

Tel: +420 603 442 442

E-mail: info@vegatools.cz

Web:

www.procraft.cz



David WANG
Production Line Manager

* 2006/42/EC
2014/30/EU

EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/AC:2015
EN 62841-4-2:2019
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019